

## Felhőalapú Ajánlatokra Vonatkozó Általános Feltételek

A jelen Felhőalapú Ajánlatokra Vonatkozó Általános Feltételek – Felhasználási Feltételek biztosítják az IBM SaaS ajánlatok („Felhőalapú Szolgáltatások”) további feltételeit, és a Felhőalapú Szolgáltatás vonatkozó Szolgáltatásleírásának kiegészítőjéül szolgálnak (együttesen: Tranzakciós Dokumentumok vagy TD-k). A Tranzakciós Dokumentumok és a vonatkozó International Passport Advantage Megállapodás vagy International Passport Advantage Express Megállapodás („Alapmegállapodás”) együttesen képezik a Felhőalapú Szolgáltatáshoz kapcsolódó tranzakciókra vonatkozó teljes megállapodást („Megállapodás”). Ellentmondás esetén a Szolgáltatásleírás feltételei élveznek elsőbbséget a jelen Általános Feltételekkel szemben, és mindkettő elsőbbséget élvez az Alapmegállapodás feltételeivel szemben.

### 1. RÉSZ – Feltételek

Általánosságban véve az 1. részben foglalt feltételek érvényesülnek, kivéve, ha vonatkoznak rájuk egy adott országban érvényesülő, a 2. rész – Országspecifikus Feltételeknél ismertetett módosítások.

#### 1. Jótállás, szavatosság

Az IBM szavatolja, hogy a Felhőalapú Szolgáltatásokat észszerű gondossággal és szakértelemmel, a vonatkozó Mellékletben vagy Szolgáltatásleírásban foglaltaknak megfelelően biztosítja. A Felhőalapú Szolgáltatásra vonatkozó szavatosság a Felhőalapú Szolgáltatás megszűnésével ér véget.

#### 2. Ütemezett Karbantartás

A Felhőalapú Szolgáltatások a hét minden napján, 24 órában (7/24) folyamatosan rendelkezésre állnak, a karbantartási időszakokat leszámítva. Az ütemezett karbantartásokról az Ügyfél értesítést kap.

#### 3. Módosítások

Az IBM módosíthatja a Felhőalapú Szolgáltatást, ha ez nincs csökkenti a funkcionalitást sem a biztonsági jellemzőket. A Felhőalapú Szolgáltatás kereskedelmi feltételeinek (például díjainak) bármely módosítása a megállapodás szerinti következő megújításkor vagy meghosszabbításkor lép hatályba.

#### 4. Adatvédelem

A Felhőalapú Szolgáltatásra vonatkozó ajánlat úgy lett kialakítva, hogy biztosítsa az Ügyfél Felhőalapú Szolgáltatásban elhelyezett tartalmainak védelmét. A fiókadatok kivételével az Ügyfél tekintendő a tartalmakban lévő személyes adatok kizárólagos irányítójának, és az IBM vállalatot jelöli ki az ilyen személyes adatok feldolgozójaként (az EU 95/46/EK irányelvében meghatározott feltételek szerint). Ha valamely Tranzakciós Dokumentum másként nem rendelkezik, az IBM bizalmasan kezeli a tartalmakat, és csak az IBM alkalmazottai és alvállalkozói számára teszi azokat elérhetővé és használhatóvá az adott Felhőalapú Szolgáltatás biztosításához szükséges mértékben. Az IBM visszaszolgáltatja vagy megsemmisíti a tartalmakat a Felhőalapú Szolgáltatás lejáratakor vagy megszüntetésekor, vagy korábban, ha az Ügyfél ezt kéri. Az IBM díjat számíthat fel bizonyos, az Ügyfél kérésére végrehajtott műveletekért (például tartalom szolgáltatása speciális formátumban).

Az egyes Felhőalapú Szolgáltatás ajánlatok Tranzakciós Dokumentumai írják le az adott Felhőalapú Szolgáltatásra vonatkozó biztonsági funkciókat és jellemzőket. A Felhőalapú Szolgáltatás használatával az Ügyfél elismeri, hogy az megfelel az Ügyfél követelményeinek és feldolgozási utasításainak. Az IBM értesítést küld az Ügyfélnek, ha tudomást szerez arról, hogy az Ügyfél tartalmihoz valamely külső fél engedély nélkül hozzáfér, és méltányos kereteken belül gondoskodik az azonosított biztonsági hiányosságok kijavításáról. Ha az Ügyfél tartalmi elvesznek vagy károsodnak, az IBM segítséget nyújt azoknak a Felhőalapú Szolgáltatásban történő visszaállításához a legutóbbi rendelkezésre álló, kompatibilis formátumú biztonsági másolatból.

Az IBM a Felhőalapú Szolgáltatás biztosítása érdekében feldolgozókat és a feldolgozásban részt vevő egyéb feleket (személyzetet és erőforrásokat is beleértve) alkalmazhat a világ különböző pontjain. Az IBM az országhatárokon keresztül továbbíthatja az Ügyfél személyes adatait az Európai Gazdasági Térségen (EGT-n) kívülre is. Azon országok listája, ahol a Felhőalapú Szolgáltatás ajánlat tartalmait feldolgozhatják, a [www.ibm.com/cloud/datacenters](http://www.ibm.com/cloud/datacenters) webhelyen, illetve a Tranzakciós Dokumentumban található. A feldolgozásban részt vevő egyéb felek listája kérésre érhető el.

Bármelyik fél kérésére az IBM, az Ügyfél vagy társvállalataik a törvényi előírások szerint további szabványos, változtatás nélküli, az EU Mintazáradékokat tartalmazó megállapodásokat köthetnek a tartalmakban szereplő személyes adatok védelméről a 2010/87/EU Bizottsági Határozat értelmében, az opcionális záradékok nélkül. A felek megegyeznek abban (és társvállalataik beleegyezését is megszerzik), hogy az ilyen további megállapodásokra a Megállapodás feltételei érvényesek.

Az IBM, a társvállalatai és külső beszállítói a termékszolgáltatások engedélyezése, a használat adminisztrálása, az élmény személyre szabása, valamint a Felhőalapú Szolgáltatás felhasználásának egyéb módon történő támogatása és fejlesztése érdekében üzleti tevékenységük helyszínén feldolgozhatják, tárolhatják és használhatják a fiókadatokat. A fiókadatok az Ügyfél és felhasználóinak az IBM számára biztosított vagy az IBM által (többek között nyomon követés és egyéb technológiák, például cookie-k használatával) összegyűjtött minden olyan információja (adott esetben személyes adatokat is beleértve), amelyek feldolgozására a <http://www.ibm.com/privacy/details/hu/hu/> webhelyen elérhető IBM online adatvédelmi tájékoztató vagy azzal egyenértékű, országra vonatkozó verzió szerint kerül sor.

## 5. A Jogszabályok betartása

Mindkét fél felelősséget vállal azért, hogy eleget tesz: i) az üzletmenetre és a tartalomra vonatkozó jogszabályoknak és rendelkezéseknek, továbbá ii) az importálási és exportálási jogszabályoknak, valamint a gazdasági szankciókkal kapcsolatos előírásoknak, beleértve az Egyesült Államok azon előírásait, amelyek tiltják vagy korlátozzák a termékek, technológiák, szolgáltatások vagy adatok közvetlen vagy közvetett exportálását, újraexportálását vagy átvitelét egyes országok, végfelhasználások vagy végfelhasználók felé vagy azok részére. Az Ügyfél felelős az IBM és nem IBM termékek és szolgáltatások általa történő használatáért.

## 6. Felfüggesztés és megszüntetés

Az IBM felfüggesztheti, visszavonhatja vagy korlátozhatja egy Felhőalapú Szolgáltatás használatát, ha úgy ítéli meg, hogy a Szerződésben foglalt kötelezettségek megszegése, biztonsági visszaélés vagy jogszabálysértés történt. Ha a felfüggesztés oka ésszerű határok között orvosolható, az IBM értesítést küld az Ügyfélnek a Felhőalapú Szolgáltatás visszaállításához szükséges intézkedésekről. Ha az Ügyfél belátható időn belül nem hajtja végre ezeket az intézkedéseket, az IBM megszüntetheti a Felhőalapú Szolgáltatást.

## 7. Hybrid Entitlement-ajánlatok

A „Hybrid Entitlement” megjelölésű Felhőalapú Szolgáltatásoknál az Ügyfél jogosult a Felhőalapú Szolgáltatás, valamint az ilyen Felhőalapú Szolgáltatásban használt azonosított Programok használatára az Ügyfél által választott környezetben. A Hybrid Entitlement részeként az Ügyfél hozzáférést kap a műszaki támogatáshoz, illetve az azonosított Programokhoz tartozó Programfrissítésekhez. Az Ügyfél csak addig használhatja az azonosított Programokat és érheti el a műszaki támogatást és a Programfrissítéseket, amíg fenntartja a Felhőalapú Szolgáltatás előfizetését. A Programok, a Támogatás és a Programfrissítések az IBM International Passport Advantage Megállapodás (Z125-5831-09) „Programok, IBM Szoftver-előfizetés és -támogatás” című szakaszának feltételei vagy a vonatkozó Alapmegállapodás azzal egyenértékű feltételei szerint biztosítottak, a következő módosításokkal:

- a. ha az Ügyfél Felhőalapú Szolgáltatásra vonatkozó előfizetése lejár, lejár az Ügyfél Hybrid Entitlement keretében azonosított Programokra vonatkozó licence is, valamint a hozzáférése a műszaki támogatáshoz és a Programfrissítésekhez. Az Ügyfél vállalja, hogy azonnal eltávolítja az összes ilyen Programot az Ügyfél összes kiválasztott számítástechnikai környezetéből, és az összes másolatot megsemmisíti;
- b. az azonosított Programokra nem vonatkozik semmilyen meghatározott pénzvisszafizetési garancia; valamint
- c. az Ügyfél Hybrid Entitlement ajánlathoz beszerzett jogosultságai feloszthatók a Felhőalapú Szolgáltatások használata és a Programok az Ügyfél számítástechnikai környezetében való használata között. A jogosultságok teljes száma azonban soha nem haladhatja meg az Ügyfél Felhasználási Engedélyében (PoE) meghatározott értéket. A többelhasználatra díjak vonatkoznak a Tranzakciós Dokumentumban meghatározottak szerint, ha az Ügyfél általi használat meghaladja a Felhasználási Engedélyben foglalt jogosultságok mennyiségét.

Amennyiben a jelen szakasz és az IPLA rendelkezései között, ideértve a Licencinformációs (LI) dokumentumot is, ellentmondás van, akkor a jelen Megállapodásban foglaltak az irányadók. Előfordulhat, hogy a Felhőalapú Szolgáltatáshoz mellékelte azonosított Program nem tartalmazza az adott általánosan elérhető Program összes jellemzőjét és funkcióját.

## 2. rész – Országspecifikus Feltételek

A következő országspecifikus feltételek az adott országra vonatkoznak, és módosítják az 1. részben meghatározott feltételeket.

### AMERIKA

*A dokumentum vége a jelen rendelkezéssel és egy új „Általános” szakasszal egészül ki:*

**Az Egyesült Államok és Kanada esetében:**

#### 8. Általános

Ahol az adók mértéke annak helyszínétől függ, ahol a Felhőalapú Szolgáltatásokat igénybe veszik, az Ügyfél minden esetben köteles értesíteni az IBM vállalatot arról, ha ez(ek) a helyszín(ek) eltér(nek) az Ügyfélnek a vonatkozó Mellékletben vagy a Tranzakciós Dokumentumban rögzített üzleti címétől.

## ÁZSIA ÉS CSENDES-ÓCEÁNI TÉRSÉG

### 4. Adatvédelem

*Az első bekezdésben a második mondatot a következő mondat váltja fel:*

**Malajzia esetében:**

A fiókadatok kivételével az Ügyfél tekintendő a tartalmakban található személyes adatok Adatfelhasználójának, és az IBM vállalatot jelöli ki az ilyen személyes adatok Adatfeldolgozójaként (a személyes adatok védelmére vonatkozó 2010-es törvényben meghatározott feltételek szerint).

**Szingapúr esetében:**

A fiókadatok kivételével az Ügyfél tekintendő a tartalmakban található személyes adatok kizárólagos kezelőjének, és az IBM vállalatot jelöli ki az ilyen személyes adatok feldolgozásának adatközvetítőjeként (a Singapúr személyes adatok védelmére vonatkozó törvényben meghatározott feltételek szerint).

**A Fülöp-szigetek esetében:**

A fiókadatok kivételével az Ügyfél tekintendő a tartalmakban található személyes adatok kizárólagos kezelőjének, és az IBM vállalatot jelöli ki az ilyen személyes adatok feldolgozásának adatközvetítőjeként (a 2012-es, adatvédelemre vonatkozó RA10173 törvényben meghatározott feltételek szerint).

*A második bekezdésben a második mondat vége a következőkkel egészül ki:*

**India esetében:**

„, valamint a Felhőalapú Szolgáltatás biztonsági funkciói és jellemzői gondoskodnak a vonatkozó adatvédelmi törvény előírásainak megfelelő biztonsági intézkedésekről.”

*A harmadik bekezdésben a második mondatot a következő mondatok váltják fel:*

**Malajzia esetében:**

Az IBM Adatfeldolgozói minőségében Malajzián kívülre továbbíthatja az Ügyfél személyes adatait. Az Ügyfél szavatolja és kijelenti, hogy az Adatalany beleegyezését adta a személyes adatok Malajzián kívülre történő továbbításához.

*A harmadik bekezdésben a következő rész törlendő a második mondatból:*

**Szingapúr esetében:**

„az Európai Gazdasági Térségen (EGT-n) kívülre is”.

*A negyedik bekezdésben az első mondatot a következő mondat váltja fel:*

**Szingapúr esetében:**

Bármelyik fél kérésére az IBM, az Ügyfél vagy társvállalataik ilyen kiegészítő megállapodásokat kötnek, amelyek formáját és tartalmát előírhatja a személyes adatok védelmére vonatkozó törvény.

*Kiegészítés a bekezdés végéhez, új bekezdésként:*

**Ausztrália esetében:**

Az 1988-as Adatvédelmi törvényben (Cth) meghatározott személyes információkat tartalmazó fiókadatok IBM általi gyűjtésére vonatkozóan az Ügyfél tudomásul veszi, hogy azok megfelelnek az Adatvédelmi Törvény 1. mellékletében található ausztrál adatvédelmi irányelvek értesítésre, gyűjtésre és közzétételre vonatkozó követelményeinek.

**Új-Zéland esetében:**

Az 1993-as Adatvédelmi törvényben meghatározott személyes információkat tartalmazó fiókadatok IBM általi gyűjtésére vonatkozóan az Ügyfél tudomásul veszi, hogy azok megfelelnek az Adatvédelmi Törvény értesítésre, gyűjtésre és közzétételre vonatkozó követelményeinek.

**EMEA**

**4. Adatvédelem**

*Az első bekezdésben az „EU 95/46/EK irányelv” kifejezést a következő váltja fel:*

**Izrael esetében:**

„1981-es Izraeli Adatvédelmi Törvény és a vonatkozó szabályozások”.

*A második bekezdésben az első mondatot a következő váltja fel:*

**Svédország esetében:**

Az egyes Felhőalapú Szolgáltatások Mellékletei vagy Tranzakciós Dokumentumai írják le az IBM által biztosított Felhőalapú Szolgáltatásra vonatkozó műszaki és szervezeti biztonsági funkciókat és jellemzőket.

*A második bekezdésben a második mondat vége a következőkkel egészül ki:*

**Németország, Ausztria és Svájc esetében:**

„, valamint a Felhőalapú Szolgáltatás biztonsági funkciói és jellemzői gondoskodnak a vonatkozó adatvédelmi törvény előírásainak megfelelő biztonsági intézkedésekről.”

*Kiegészítés a második bekezdés végéhez:*

**Svédország esetében:**

Az IBM az Ügyfél írásos kérése esetén biztosítja az Ügyfél számára a Felhőalapú Szolgáltatás biztonsági intézkedéseire vonatkozó legutóbbi tanúsítványokat, jelentéseket és egyéb olyan dokumentációkat, amelyek ésszerű keretek között rendelkezésre állnak.

*A harmadik bekezdésben a második mondat eleje a következőkkel egészül ki:*

**Németország és Ausztria esetében:**

„Ebből a célból”

*A harmadik bekezdés vége a következő mondattal egészül ki:*

**Olaszország esetében:**

Az IBM együttműködik abban, hogy az Ügyfél az IBM alvállalkozóit és társvállalkozóit jelölhesse ki adatfeldolgozóként.

*Kiegészítés az ötödik bekezdés végéhez:*

**Spanyolország esetében:**

Az IBM teljesíti a kapcsolati információk elérésére, frissítésére vagy törlésére irányuló kéréseket, ha azokat a következő címre küldik: IBM, c/ Santa Hortensia 26-28, 28002 Madrid, Departamento de Privacidad de Datos.